

場地設計圖

構築物(1)
用途: 貨倉(存放汽車零件及建築材料)及泵房
建築物: 以金屬搭建
高度: 約13米
層數: 1層
面積: 約4312平方米
總樓面面積: 約4312平方米

構築物(2)
用途: 辦公室及洗手間
建築物: 以金屬搭建
高度: 約6米
層數: 2層
面積: 約98平方米
總樓面面積: 約196平方米

SMO-P02 20230515162511 10

| | |
|---------------------------------------|-------------------|
| 參考編號 REFERENCE No. A/YL-LFS/554 | 繪圖 DRAWING A-1 |
|---------------------------------------|-------------------|

(摘錄自申請人於26. 3. 2025提交的申請書)
(Extract from Applicant's
Submission of 26.3.2025)

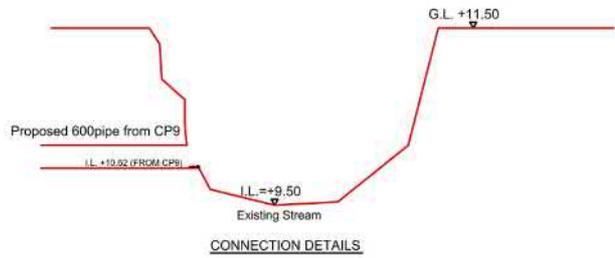


Note:

- Catchpits (CP9) with desilting facility shall follow CEDD standard drawing No. C2406I.
- Catchpit and UC follows Typical Details of Geotechnical Manual for Slope Fig.8.10 and Fig.8.11 respectively.
- Open-bottom Type Fence Wall to be erected.

LEGEND

- CP Proposed CatchPit
- (a) Proposed 525UC (1:100) with Cast Iron Cover
- (b) Proposed 375UC (1:100) with Cast Iron Cover
- (c) Proposed 225UC (1:100) with Cast Iron Cover
- (d) Proposed 525mm dia. concrete pipe (1:150)
- (e) Proposed 375mm dia. concrete pipe (1:100)
- (f) Proposed 600mm dia. concrete pipe (1:150)



正宏工程顧問公司

CHING WAN ENGINEERING CONSULTANT COMPANY

Project

Proposed Temporary Warehouse for Storage of Vehicle Parts and Construction Materials for a Period of 3 Years at Lots 1958 RP, 1959 RP, 1960, 1961, 1962, 1963 (Part), 1979 S.A, 1979 RP, 1980, 1981 and 1982 in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories (Application No.:A/YL-LFS/554)

Title:

Drainage Proposal - LAYOUT

D01

Drawn by:

DM

Date:

2-7-2025

Check by:

DM

Scale:

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-LFS/554

繪圖 DRAWING
A-2

(摘錄自申請人於11.7.2025呈交的進一步資料)
(Extract from Applicant's Further Information Submitted on 11.7.2025)

F.S. NOTES:

1. GENERAL

- 1.1 FIRE STRATEGY INSTALLATIONS SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH THE CODES OF PRACTICE FOR MINIMUM FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT AND INSPECTION, TESTING AND MAINTENANCE OF INSTALLATIONS AND EQUIPMENT 2022 (CP-2022), FSD CIRCULAR LETTERS AND THE HONG KONG WATERWORKS STANDARD REQUIREMENTS.
- 1.2 ALL TUBES AND FITTINGS SHALL BE C.M.S. TO BS 6758 DEKAM GRADE WHERE PIPEWORK UP TO 150mm.
- 1.3 ALL TUBES AND FITTINGS SHALL BE DUCTILE IRON TO BS EN845 K12 WHERE PIPEWORK ABOVE 150mm.
- 1.4 ALL DRAIN PIPES SHALL BE DISCHARGED TO A CONVEGIENT POSITION WITHOUT THE POSSIBILITY OF BEING SUBMERGED.
- 1.5 ALL PULDIE FLANGES SHALL BE MADE OF DUCTILE IRON.
- 1.6 SMOKE EXTRACTION SYSTEM(S) SHALL NOT BE PROVIDED AS THE AGGREGATE AREA OF OPERABLE WINDOW OF STRUCTURE 1 EXCEEDS 0.25% OF THE FLOOR AREA OF THE COMPARTMENT.
- 1.7 VENTILATION/AIR CONDITIONING SYSTEM NOT TO BE PROVIDED.

2. HOSE REEL SYSTEM

- 2.1 NEW FIRE HOSE REEL SHALL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN TO ENSURE THAT EVERY PART OF THE BUILDING CAN BE REACHED BY A LENGTH OF NOT MORE THAN 30m HOSE REEL TURN.
- 2.2 THE WATER SUPPLY FOR HOSE REEL SYSTEM WILL BE FED FROM A NEW 2m³F.S. BREAKGLASS WATER TANK VIA TWO HOSE REEL PUMPS (DUTY/STANDBY) LOCATED INSIDE PS PUMP ROOM AT EXTERNAL AREA.
- 2.3 HOSE REEL PUMPS SHALL BE STARTED BY ACTIVATION OF ANY BREAKGLASS UNIT FITTED ASIDE EACH HOSE REEL SETS.
- 2.4 ALL FIRE HOSE REEL OUTLETS SHOULD BE HOUSE'S B. GLASS FRONTED CABINET SECURED UNDER LOCK & KEY.
- 2.5 ALL FIRE HOSE REEL SHOULD BE PROVIDED WITH FSD APPROVED TYPE INSTRUCTION PLATE & ASO WARNING PLATE.
- 2.6 SECONDARY ELECTRICITY SUPPLY DIRECTLY TIE OFF BEFORE OLP'S ROOMING MAIN SWITCH SHALL BE PROVIDED FOR THE F/H/R PUMPS.

3. AUTOMATIC SPRINKLER SYSTEM

- 3.1 NEW AUTOMATIC SPRINKLER SYSTEM SHALL BE PROVIDED AND INSTALLED IN ACCORDANCE WITH LFD RULES FOR AUTOMATIC SPRINKLER INSTALLATION INCORPORATING BS EN 12004:2015 (INCLUDING TECHNICAL BULLETINS, NOTES, COMMENTARIES AND RECOMMENDATIONS) AND FSD CIRCULAR LETTER NO. 5/2022. THE CLASSIFICATION OF THE COMPARTMENT SHALL BE ORDINARY HAZARD GROUP 1.
- 3.2 ONE NEW 120^l SPRINKLER WATER TANK WILL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN. THE TANK MAIN WATER SUPPLY WILL BE FED FROM SINGLE END.
- 3.3 TWO NEW SPRINKLER PUMPS (DUTY/STANDBY) AND ONE JOCKEY PUMP SHALL BE PROVIDED IN PS PUMP ROOM LOCATED AT EXTERNAL AREA.
- 3.4 NEW SPRINKLER CONTROL VALVE SET AND SPRINKLER INLET SHALL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN.
- 3.5 A TEST VALVE SHALL BE PROVIDED FOR EACH ZONE OF SPRINKLER PIPE. THIS VALVE SHALL BE AT A CONVEGIENT POSITION THAT WATER CAN BE DRAINED EASILY.
- 3.6 ALL SUBSIDIARY STOP VALVES TO BE ELECTRIC MONITORING TYPE.
- 3.7 ALL ELECTRIC TYPE VALVES SHOULD GIVE VISUAL SIGNALS TO FIRE SERVICE MAIN SUPERVISORY CONTROL PANEL TO INDICATE THE STATUS (OPEN/CLOSED) OF THE VALVES.
- 3.8 SECONDARY ELECTRICITY SUPPLY DIRECTLY TIE OFF BEFORE OLP'S ROOMING MAIN SWITCH SHALL BE PROVIDED FOR THE SPRINKLER PUMPS.
- 3.9 THE SPRINKLER SYSTEM DESIGN IS BASED ON THE FOLLOWING:
 HAZARD CLASS : ORDINARY HAZARD GROUP 1
 TYPE OF STORAGE : POST-PALLET (S2)
 STORAGE VOLUME : CATEGORY 1
 MAXIMUM STORAGE HEIGHT : 3.5m
 SPRINKLER PROTECTION : CEILING PROTECTION ONLY
 THE MINIMUM STORAGE AREA SHALL BE 5m²PER SINGLE SLOTT.
 THE MINIMUM CLEARANCE AROUND EACH SINGLE STORAGE SLOTT : 2.4m

4. FIRE ALARM SYSTEM

- 4.1 NEW FIRE ALARM SYSTEM SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH BS 5839-1:2017 AND FSD CIRCULAR LETTERS NO. 6/2021.
- 4.2 NEW BREAKGLASS UNITS AND FIRE ALARM BELLS/VISUAL WARNING DEVICE SHALL BE PROVIDED AT ALL NEW FIRE HOSE REEL PRINTS. THE FIRE ALARM INSTALLATION WILL BE INTEGRATED WITH THE VESDA SMOKE SYSTEM.

5. EMERGENCY LIGHTING

- 5.1 EMERGENCY LIGHTING SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH BS 5266-1:2016 AND BS EN 1838:2013, AND THE FSD CIRCULAR LETTER NO. 4/2021. COVERING ALL AREA. EMERGENCY LIGHTINGS SHALL BE BACKED UP BY BUILT-IN BATTERY AND CAPABLE OF MAINTAINING FUNCTION OF NOT LESS THAN 2 HOURS IN CASE OF POWER FAILURE.

6. EXIT SIGNS

- 6.1 ALL EXIT SIGNS/DIRECTIONAL EXIT SIGNS SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH BS 5266-1:2016 AND FSD CIRCULAR LETTER NO. 5/2008. FOR THE BUILDING. EXIT SIGNS/DIRECTIONAL EXIT SIGNS SHALL BE BACKED UP BY BUILT-IN BATTERY AND CAPABLE OF MAINTAINING FUNCTION OF NOT LESS THAN 2 HOURS IN CASE OF POWER FAILURE.

7. PORTABLE APPLIANCES

- 7.1 PORTABLE HAND OPERATED APPLIANCES SHALL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN.

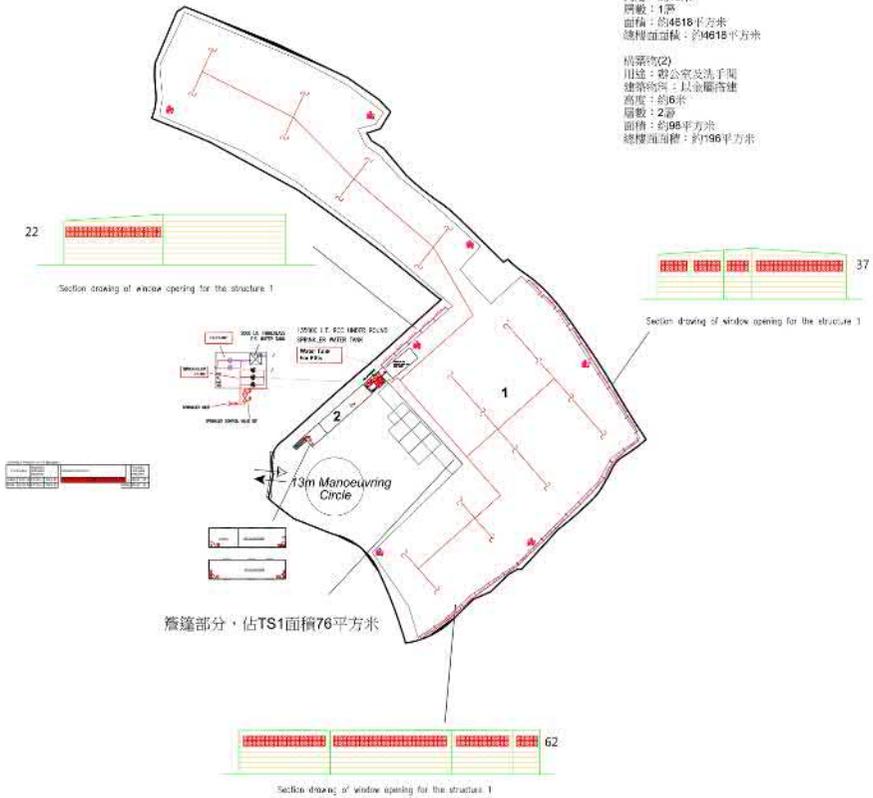
LEGEND

| | | | | | |
|------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------------|-----------------|----------------------------------|
| HOSE REEL | EMERGENCY LIGHT | SKG CO2 FIRE EXTINGUISHER | SPRINKLER CONTROL VALVE SET | PUMP SET | PRESSURE GAUGE |
| BREAK GLASS UNIT | EXIT SIGN | VESLU FIRE ALARM | GATE VALVE | Y-TYPE STRAINER | SPRINKLER HEAD (ON PLAN) |
| FIRE ALARM BELL | NON-RETURN VALVE | SUBSIDIARY VALVE / FLOW SWITCH | GATE TYPE (WITH MONITORING) | SPRINKLER INLET | SKG DRY POWDER FIRE EXTINGUISHER |

場地設計圖

構築物(1)
用途：貨倉(存放汽車零件及建築材料)及車房
建築物高：以金屬管柱
高度：約13米
層數：1層
面積：約4518平方米
總樓面面積：約19618平方米

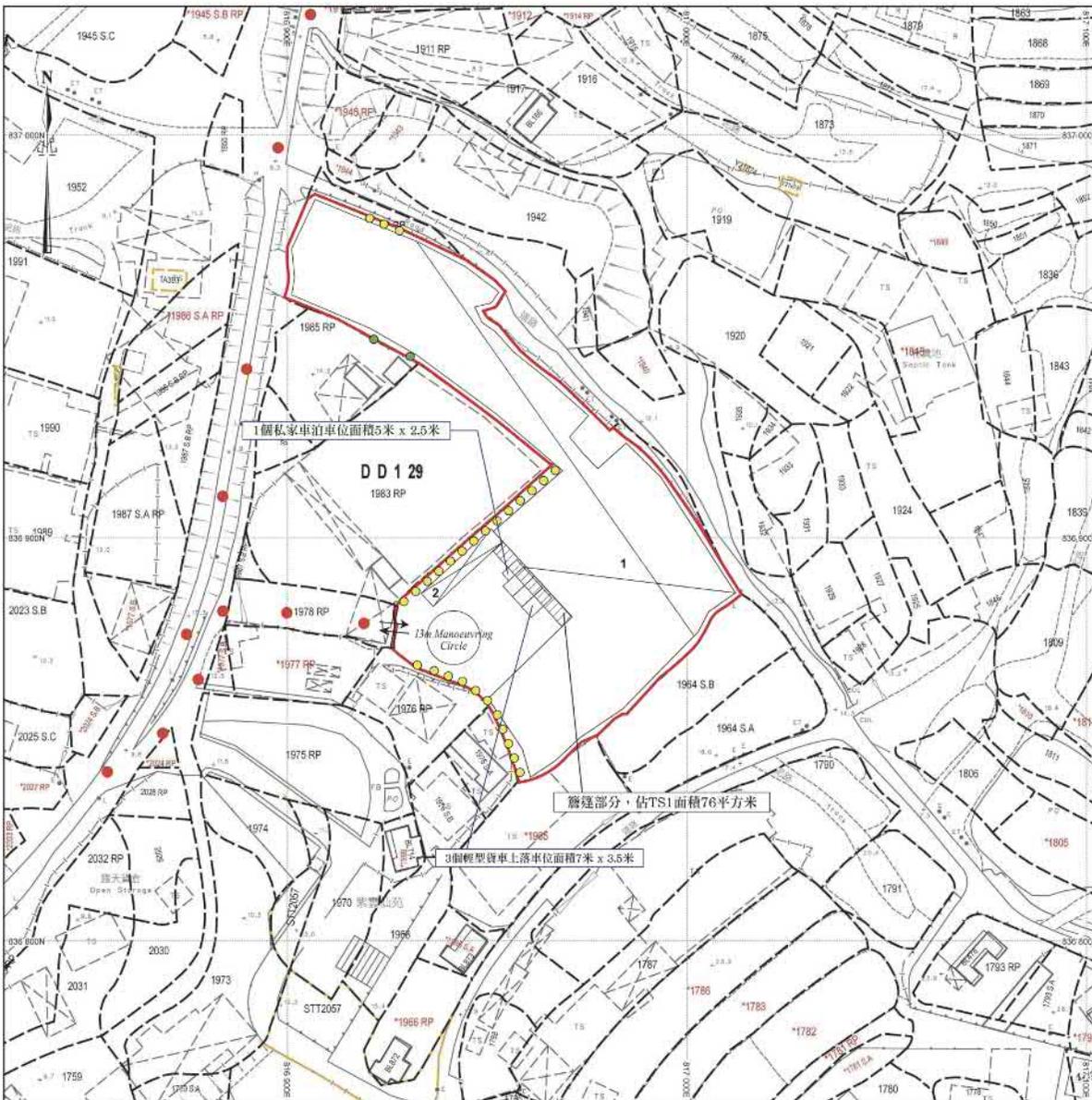
構築物(2)
用途：辦公室及洗手間
建築物高：以金屬管柱
高度：約6米
層數：2層
面積：約98平方米
總樓面面積：約19618平方米



| | | | | | | | | |
|---|---|-------------|--------------|--|------------------------|----------------------------|-----------------------------|--|
| PROJECT PROPOSED TEMPORARY WAREHOUSE FOR STORAGE OF VEHICLE PARTS AND CONSTRUCTION MATERIALS FOR A PERIOD OF 3 YEARS LOTS 1962, 1963 (PART), 1979 S.A, 1979 RP, 1980, 1981 AND 1982 IN D.D. 129, LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES | DRAWING TITLE F.S. Notes, Legend, Fire Service Installation Layout Plan | ARCHITECT : | CONSULTANT : | FIRE SERVICE CONTRACTOR : Century Fire Service Engineering Co., Ltd. | NAME C.K. NG | DATE 03 May 2025 | DRAWING NO. FS-01 | REV. 0 |
| | | REV. | DESCRIPTION | DATE | DRAWN BY | CHECKED BY | APPROVED BY | SOURCE : B.O.O. Ref. BD F.S.D. Ref. FP |

| | |
|--|--------------------------|
| 參考編號 REFERENCE No. A/YL-LFS/554 | 繪圖 DRAWING A-3 |
|--|--------------------------|

(摘錄自申請人於11. 7. 2025呈交的進一步資料)
(Extract from Applicant's Further Information Submitted on 11.7.2025)



園境設計圖

構造物(1)
用途: 貨倉(存放汽車零件及建築材料)及泵房
建築物料: 以金屬搭建
高度: 約13米
層數: 1層
面積: 約4312平方米
總樓面面積: 約4312平方米

構造物(2)
用途: 辦公室及洗手間
建築物料: 以金屬搭建
高度: 約8米
層數: 2層
面積: 約98平方米
總樓面面積: 約196平方米

● 黃槐(現有樹木)

高度: 2.75米
距離: 4米
數量: 28棵

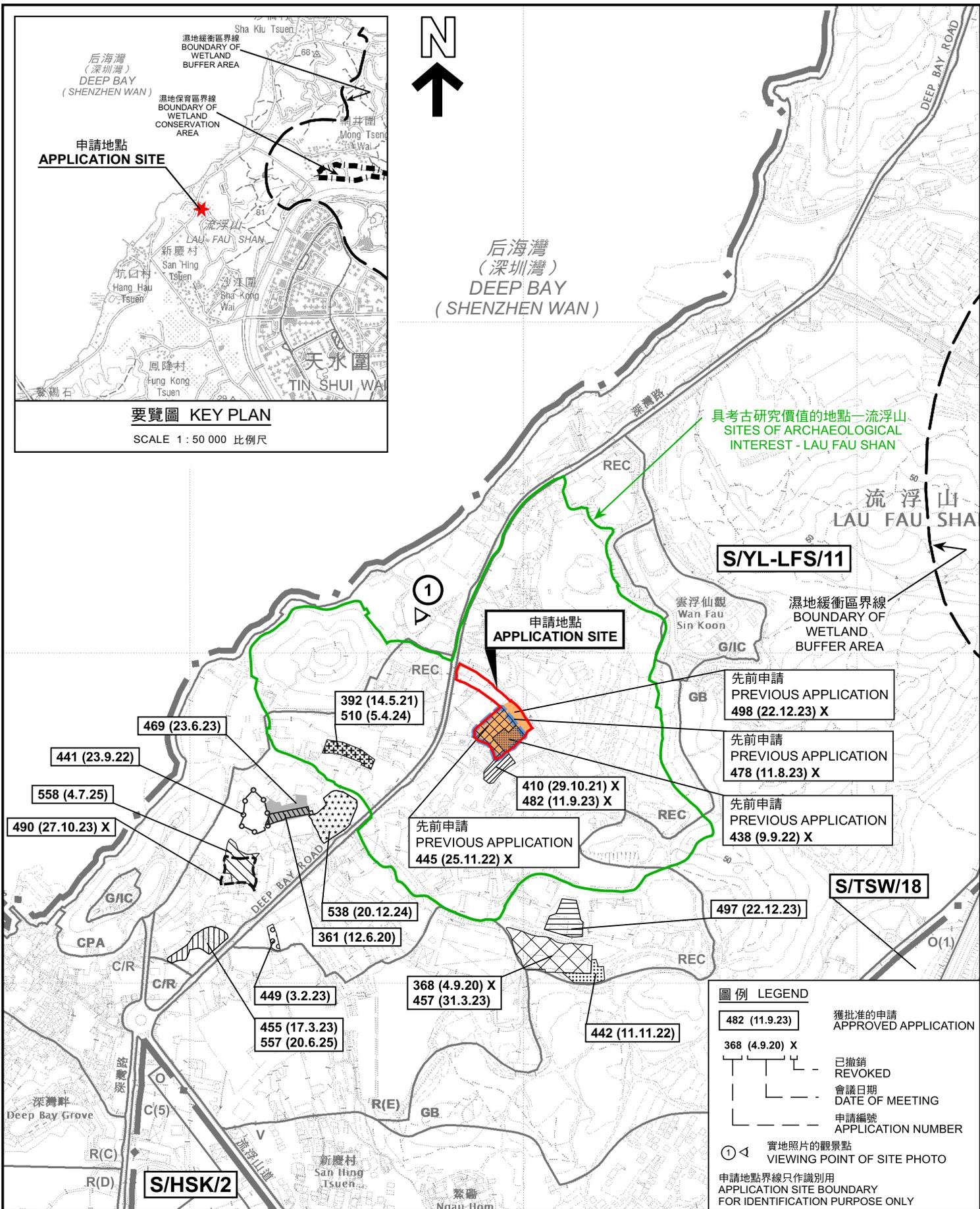
● 細葉榕(現有樹木)

高度: 2.75米
距離: 4米
數量: 2棵

● ● ● 行車路線

SCALE 1:1000

| | |
|---------------------------------------|-------------------|
| 參考編號 REFERENCE No. A/YL-LFS/554 | 繪圖 DRAWING A-4 |
|---------------------------------------|-------------------|



要覽圖 KEY PLAN

SCALE 1 : 50 000 比例尺

位置圖 LOCATION PLAN

臨時貨倉存放汽車零件及建築材料(為期3年)
 新界元朗流浮山丈量約份第129約地段第1958號餘段、第1959號餘段、第1960號、第1961號、
 第1962號、第1963號(部分)、第1979號A分段、第1979號餘段、第1980號、第1981號及第1982號
 TEMPORARY WAREHOUSE FOR STORAGE OF VEHICLE PARTS AND
 CONSTRUCTION MATERIALS FOR A PERIOD OF 3 YEARS
 LOTS 1958 RP, 1959 RP, 1960, 1961, 1962, 1963 (PART), 1979 S.A, 1979 RP, 1980,
 1981 AND 1982 IN D.D. 129, LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

SCALE 1 : 7 500 比例尺



| 圖例 LEGEND | |
|---|---|
| | 482 (11.9.23) 獲批准的申請 APPROVED APPLICATION |
| | 368 (4.9.20) X 已撤銷 REVOKED |
| | 會議日期 DATE OF MEETING |
| | 申請編號 APPLICATION NUMBER |
| | 實地照片的觀景點 VIEWING POINT OF SITE PHOTO |
| 申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY | |

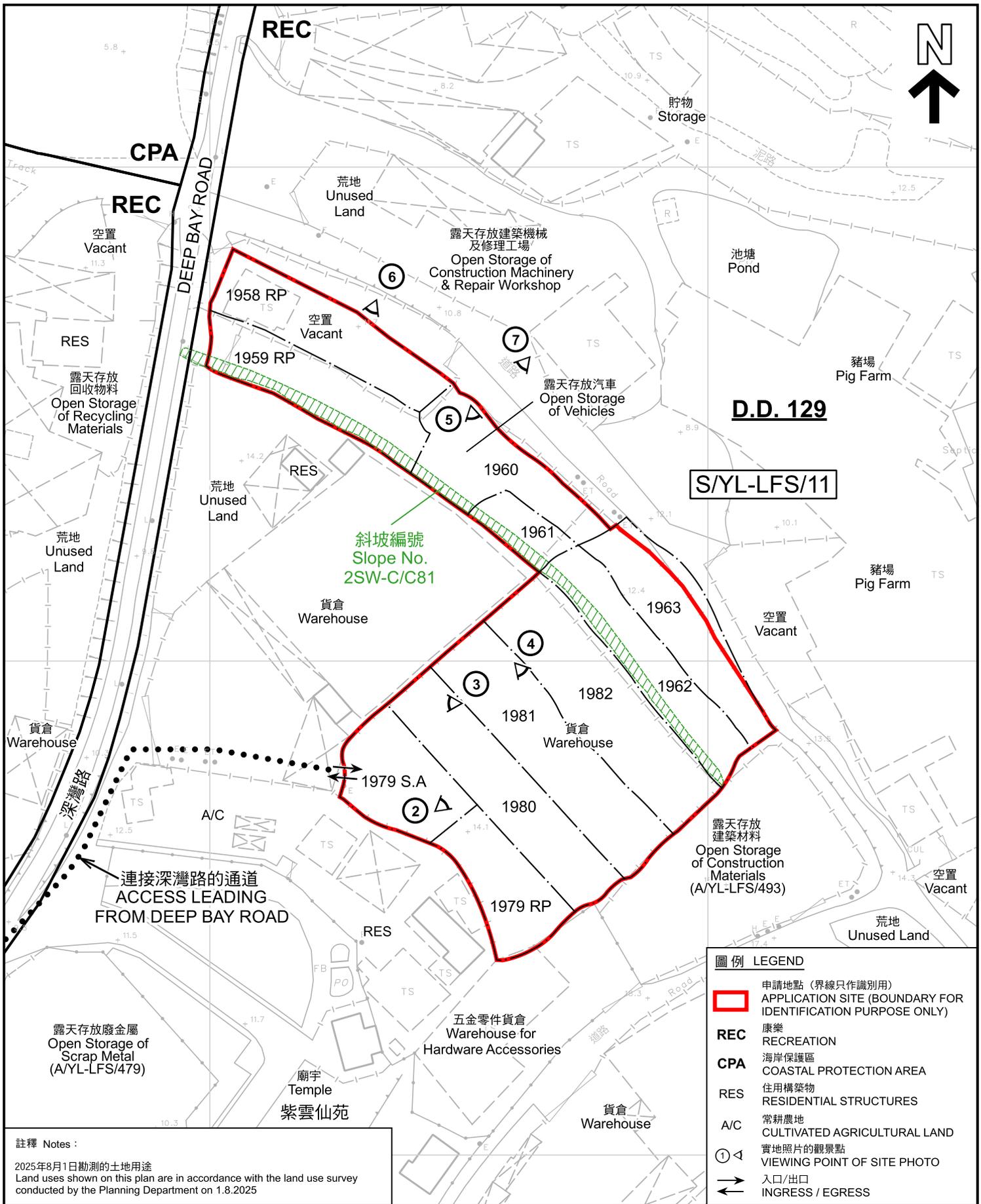
本摘要圖於2025年8月21日擬備，
 所根據的資料為於2022年4月12日
 核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-LFS/11
 EXTRACT PLAN PREPARED ON 21.8.2025
 BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.
 S/YL-LFS/11 APPROVED ON 12.4.2022

規劃署
 PLANNING
 DEPARTMENT



參考編號
 REFERENCE No.
 A/YL-LFS/554

圖 PLAN
 A-1



| 圖例 LEGEND | |
|------------|---|
| | 申請地點 (界線只作識別用) APPLICATION SITE (BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY) |
| REC | 康樂 RECREATION |
| CPA | 海岸保護區 COASTAL PROTECTION AREA |
| RES | 住用構築物 RESIDENTIAL STRUCTURES |
| A/C | 常耕農地 CULTIVATED AGRICULTURAL LAND |
| | 實地照片的觀景點 VIEWING POINT OF SITE PHOTO |
| | 入口/出口 INGRESS / EGRESS |

註釋 Notes :
2025年8月1日勘測的土地用途
Land uses shown on this plan are in accordance with the land use survey conducted by the Planning Department on 1.8.2025

本摘要圖於2025年8月21日擬備，所根據的資料為測量圖編號 2-SW-22A
EXTRACT PLAN PREPARED ON 21.8.2025 BASED ON SURVEY SHEET No. 2-SW-22A

平面圖 SITE PLAN

臨時貨倉存放汽車零件及建築材料 (為期3年)
新界元朗流浮山丈量約份第129約地段第1958號餘段、第1959號餘段、第1960號、第1961號、第1962號、第1963號(部分)、第1979號A分段、第1979號餘段、第1980號、第1981號及第1982號
TEMPORARY WAREHOUSE FOR STORAGE OF VEHICLE PARTS AND CONSTRUCTION MATERIALS FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1958 RP, 1959 RP, 1960, 1961, 1962, 1963 (PART), 1979 S.A, 1979 RP, 1980, 1981 AND 1982 IN D.D. 129, LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

SCALE 1:1 000 比例尺
米 METRES 20 0 20 40 米 METRES

規 劃 署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-LFS/554

圖 PLAN
A-2



DEEP BAY ROAD

連接深灣路的通道
ACCESS LEADING
FROM DEEP BAY ROAD

深灣路

圖例 LEGEND



申請地點(界線只作識別用)
APPLICATION SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION
PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2025年8月21日擬備，所根據的資料為地政總署於2024年8月11日拍得的航攝照片編號 E227932C 及 E228114C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 21.8.2025
BASED ON AERIAL PHOTOS No.
E227932C AND E228114C TAKEN ON
11.8.2024 BY LANDS DEPARTMENT

航攝照片 AERIAL PHOTO

臨時貨倉存放汽車零件及建築材料(為期3年)
新界元朗流浮山丈量約份第129約地段第1958號餘段、第1959號餘段、第1960號、第1961號、第1962號、第1963號(部分)、第1979號A分段、第1979號餘段、第1980號、第1981號及第1982號
TEMPORARY WAREHOUSE FOR STORAGE OF VEHICLE PARTS AND CONSTRUCTION MATERIALS FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1958 RP, 1959 RP, 1960, 1961, 1962, 1963 (PART), 1979 S.A, 1979 RP, 1980, 1981 AND 1982 IN D.D. 129, LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-LFS/554

圖 PLAN
A-3

1



申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

臨時貨倉存放汽車零件及建築材料(為期3年)
 新界元朗流浮山丈量約份第129約地段第1958號餘段、第1959號餘段、第1960號、第1961號、
 第1962號、第1963號(部分)、第1979號A分段、第1979號餘段、第1980號、第1981號及第1982號
 TEMPORARY WAREHOUSE FOR STORAGE OF VEHICLE PARTS AND
 CONSTRUCTION MATERIALS FOR A PERIOD OF 3 YEARS
 LOTS 1958 RP, 1959 RP, 1960, 1961, 1962, 1963 (PART), 1979 S.A, 1979 RP, 1980,
 1981 AND 1982 IN D.D. 129, LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

本圖於2025年8月21日擬備，所根據的
 資料為攝於2025年7月25日的實地照片
 PLAN PREPARED ON 21.8.2025
 BASED ON SITE PHOTO
 TAKEN ON 25.7.2025

規劃署
 PLANNING
 DEPARTMENT



參考編號
 REFERENCE No.
 A/YL-LFS/554

圖 PLAN
 A-4a



申請地點
APPLICATION SITE



申請地點
APPLICATION SITE



申請地點
APPLICATION SITE

實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2025年8月21日擬備，所根據的資料為攝於2025年8月1日的實地照片
PLAN PREPARED ON 21.8.2025
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 1.8.2025

臨時貨倉存放汽車零件及建築材料(為期3年)
新界元朗流浮山丈量約份第129約地段第1958號餘段、第1959號餘段、第1960號、第1961號、第1962號、第1963號(部分)、第1979號A分段、第1979號餘段、第1980號、第1981號及第1982號
TEMPORARY WAREHOUSE FOR STORAGE OF VEHICLE PARTS AND CONSTRUCTION MATERIALS FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1958 RP, 1959 RP, 1960, 1961, 1962, 1963 (PART), 1979 S.A, 1979 RP, 1980, 1981 AND 1982 IN D.D. 129, LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規 劃 署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-LFS/554

圖 PLAN
A-4b



攝於2025年4月8日的實地照片
SITE PHOTO TAKEN ON 8.4.2025



攝於2025年8月1日的實地照片
SITE PHOTO TAKEN ON 1.8.2025



攝於2025年8月1日的實地照片
SITE PHOTO TAKEN ON 1.8.2025

申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2025年8月22日擬備，所根據的資料為攝於2025年4月8日及2025年8月1日的實地照片
PLAN PREPARED ON 22.8.2025
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 8.4.2025 & 1.8.2025

臨時貨倉存放汽車零件及建築材料(為期3年)
新界元朗流浮山丈量約份第129約地段第1958號餘段、第1959號餘段、第1960號、第1961號、第1962號、第1963號(部分)、第1979號A分段、第1979號餘段、第1980號、第1981號及第1982號
TEMPORARY WAREHOUSE FOR STORAGE OF VEHICLE PARTS AND CONSTRUCTION MATERIALS FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1958 RP, 1959 RP, 1960, 1961, 1962, 1963 (PART), 1979 S.A, 1979 RP, 1980, 1981 AND 1982 IN D.D. 129, LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-LFS/554

圖 PLAN
A-4c